



(imageless edition)

✎ Carole Bloch
👤 Richard MacIntosh
📖 Anu Gill
🗣️ Punjabi / French
📖 Level 1



Deux

₹



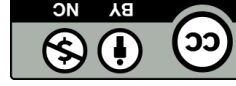
Storybooks Canada

storybookscanada.ca

₹ / Deux

Written by: Carole Bloch
Illustrated by: Richard MacIntosh
Translated by: (pa) Anu Gill, (fr) Hélène

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



ਦੇ ਨਿੱਕੇ ਹੱਥ ਫੜਨ ਲਈ।

...

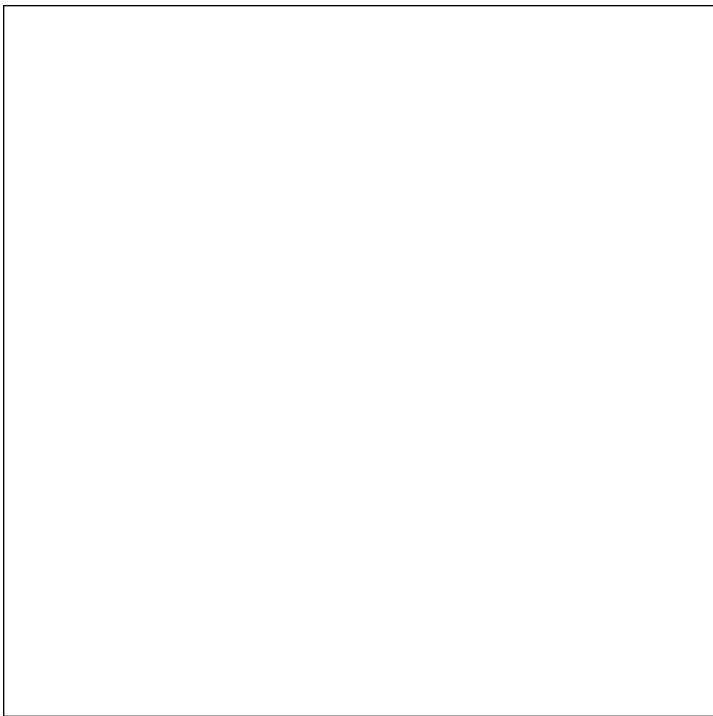
Deux petites mains pour tenir
des choses.

Et deux bras tendres pour faire
des câlins !

...

।।ੜੜ

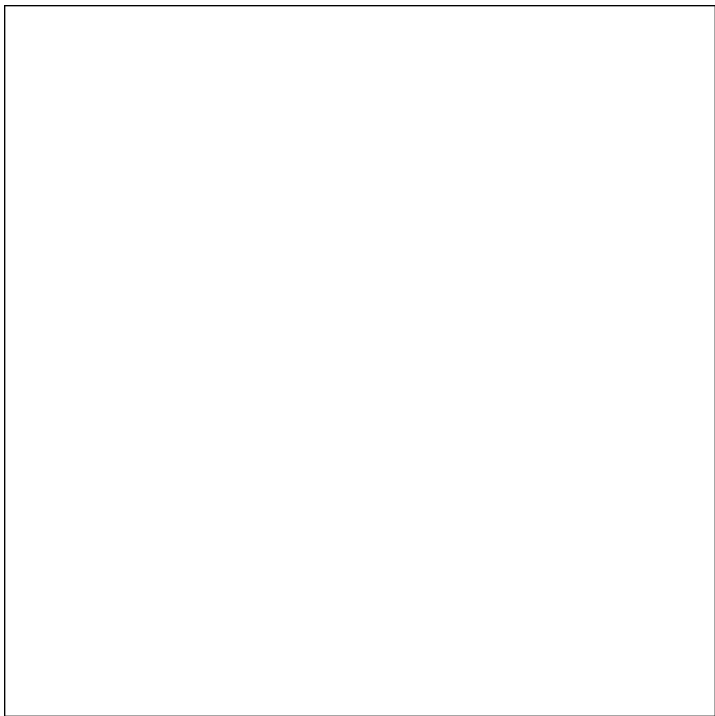
ਮੇਰੇ ਦੋ ਫਿਮਾੜੇ ਪਾਸ਼ੇ ਪਾਸ਼ੇ ਪਾਸ਼ੇ ਦੇ ਫਿਮ
ੜੜਿਮ ੜੜਿਮ ੜੜਿਮ ੜੜਿਮ ੜੜਿਮ



Deux petits pieds pour taper
dans un ballon.

...

ਦੋ ਚਿੱਕੇ ਪੈਰ ਝੱਟ ਝੱਟ ਝੱਟ
।।ੜੜ ਝੱਟ ਝੱਟ ਝੱਟ





ਦੋ ਨਿੱਕੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵੇਖਣ ਲਈ।

...

Deux petits yeux pour voir ce
qui se passe.



ਦੋ ਨਿੱਕੇ ਕੰਨ ਸੁਣਨ ਲਈ।

...

Deux petites oreilles pour
écouter une histoire.